

# ROMUS®

DESHUMIDIFICATEUR D-50L  
DEHUMIDIFIER D-50L  
194405

MODE D'EMPLOI / USER MANUAL



AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL  
ET LE GARDER POUR ULTERIEURES CONSULTATIONS

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATING  
THIS APPLIANCE AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE

**FR**

## **SOMMAIRE**

Consignes importantes de sécurité .....	1
Sécurité relative au réfrigérant R290 .....	4
Emplacement de l'appareil .....	6
Source d'électricité .....	6
Instructions pour la réparation d'appareils ménagers contenant du R290 .....	8
Descriptif du produit .....	14
Données techniques .....	14
Mode de fonctionnement .....	15
Entretien et nettoyage de l'appareil .....	17
Schémas électriques .....	18
Dépannage .....	18
Garantie .....	19
Recyclage .....	19
Déclaration de conformité .....	20

**EN**

## **CONTENTS**

Important safety instructions .....	21
Refrigerant R290 safety .....	24
Location of the appliance.....	26
Electricity source .....	26
Instructions for repairing appliances containing R290 .....	28
Product description .....	34
Technical data .....	34
Operation .....	35
Maintenance and cleaning .....	37
Wiring diagrams .....	38
Troubleshooting .....	38
Warranty .....	39
Disposal .....	39
Declaration of conformity .....	40

## CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Pour une utilisation professionnelle ou tertiaire uniquement et dans un local abrité, lisez et comprenez toutes les consignes et recommandations avant d'utiliser le déshumidificateur.

Pour une meilleure durée de vie du matériel, cet appareil ne doit pas fonctionner en continu. Nous consulter pour le dimensionnement de votre installation.

Quand vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours prendre des précautions de base pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et blessures, telles que les suivantes :

1. Avant la connexion de l'appareil, contrôlez si :
  - Il n'est pas endommagé et que tous les accessoires sont présents.
  - La tension du réseau est bien la même que celle de la plaque signalétique.
  - La fiche est adaptée à la prise de courant (L'appareil est prévu uniquement pour une prise de courant ayant une tension de raccordement de 220-240 V/50 Hz).
2. Veillez à ce que les grilles soient toujours bien fixées et serrées avant l'utilisation.
3. Veillez à ce que le déshumidificateur soit placé sur une surface stable lorsqu'il est en marche.
4. L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce d'une surface au sol supérieure à 4 m<sup>2</sup>, et ne doit pas être installée dans un espace non ventilé, si cet espace est inférieur à 4 m<sup>2</sup>. La charge maximale de réfrigérant s'élève à 0,30 kg.
5. Pour éviter les surcharges et le déclenchement des protections thermiques, s'assurer que l'appareil n'est pas connecté à la même prise que d'autres appareils ou sur une prise du même circuit.
6. Si vous devez utiliser une rallonge électrique, elle doit être approuvée par un laboratoire habilité (minimum 16A/230V). L'utilisation d'une rallonge inadaptée peut provoquer la surchauffe de celle-ci, voir même un incendie.

7. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou pour être utilisé par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
8. Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par les enfants âgés de plus de 8 ans s'ils sont sous la surveillance continue d'un adulte. Ils doivent avoir reçu les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et bien comprendre les dangers encourus.
9. Il est anormal que le câble et la prise murale soient chauds. Un cordon ou un câble déformé ou qui brûle quand on le touche peut être le résultat d'une prise électrique défectueuse. Les prises défectueuses peuvent provoquer une surchauffe du câble d'alimentation et donc un incendie.
10. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
11. Ne jamais obstruer le flot d'air.
12. N'essayez jamais de démonter ou de réparer vous-même l'appareil. Dans le cas d'une réparation par une personne non compétente, la garantie est annulée.
13. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble ou une fiche endommagée.
14. Ne jamais nettoyer ou réparer le déshumidificateurs'il est allumé.
15. N'insérez jamais vos doigts, crayons ou tout autre objet à travers la grille de protection lorsque que le déshumidificateur est en marche.
16. N'utilisez pas l'appareil en plein soleil, dans le vent ou sous la pluie. Il ne s'utilise qu'à l'intérieur.
17. Ne posez pas votre déshumidificateur près d'une fenêtre. La pluie pourrait causer un risque de choc électrique. Ne pas utiliser ce

- déshumidificateur dans un environnement humide ou à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
18. Ne jamais utiliser le déshumidificateur en présence d'une atmosphère explosive ou de produits inflammables.
  19. Ne jamais placer le déshumidificateur ou une de ses parties près d'une flamme nue, d'un four ou de toute autre appareil chauffant.
  20. Avertissement : Il ne doit pas être possible d'accéder aux commandes du déshumidificateur lorsque vous êtes en contact avec de l'eau. De même, ne jamais touche l'appareil avec des mains humides.
  21. Ne jamais laisser le déshumidificateur fonctionner sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
  22. Ne pas utiliser de produit chimique ou de détergent pour le nettoyage, qui pourrait facilement abîmer ou déformer votre déshumidificateur.
  23. Avant de réaliser l'entretien et le nettoyage, débranchez l'appareil.
  24. Ne pas bouger l'appareil sans l'avoir débrancher.
  25. Ne jamais débrancher l'appareil avant de l'avoir éteint.
  26. Mettez l'appareil hors tension avant de monter ou de retirer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles pendant le fonctionnement.
  27. Débranchez l'appareil dès que vous ne l'utilisez plus. Pour déconnecter l'appareil, mettre le bouton de réglage sur « OFF » puis débrancher. Pour ceci, débranchez la prise et ne tirez pas sur le cordon électrique.
  28. Utilisez le déshumidificateur comme indiqué dans ce manuel. Nous ne recommandons pas d'autre utilisation car cela pourrait provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.
  29. Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, ne tentez pas de démonter l'appareil. Il ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées uniquement par votre service après-vente ou un technicien qualifié agréé.
  30. Gardez le cordon d'alimentation éloigné de toute forme de chaleur et complètement déroulé pour éviter une surchauffe.

31. L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
32. L'appareil doit être installé en respectant les règles nationales d'installation électrique, les dimensions de l'espace nécessaire pour l'installation correcte de l'appareil, y compris les distances minimales admissibles des structures voisines.
33. Veuillez respecter les réglementations locales concernant le recyclage de l'appareil par rapport à ses gaz inflammables. Avant de mettre l'appareil au rebut, veuillez retirer les portes.



Ne jamais utiliser le déshumidificateur avec un régulateur de vitesse électronique, une minuterie ou un système de commande à distance. Risque d'incendie et d'électrocution.

## SÉCURITÉ RELATIVE AU RÉFRIGÉRANT R290 :



**AVERTISSEMENT**

**Matériaux inflammables**



Lisez attentivement ces avertissements.

Cet appareil contient le réfrigérant R290. Le R290 est un réfrigérant conforme aux directives européennes en vigueur. Ne jamais perforer le circuit de réfrigérant. Le R290 est inflammable (GWP3) !

Ne pas utiliser de moyens pour accélérer le processus de dégivrage

ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.

L'appareil doit être rangé dans une pièce sans source d'inflammation en fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou appareil de chauffage électrique en fonctionnement).

Ne percez ni ne brûlez aucun des composants du circuit de refroidissement de l'appareil. Ne pas éclairer l'appareil.

L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout dommage mécanique.

Sachez que les réfrigérants sont sans odeur, ce qui signifie que vous ne pouvez pas sentir les fuites.

La conformité aux réglementations nationales en matière de gaz doit être observée.

Gardez les ouvertures de ventilation dégagées de tout obstacle. Un avertissement indiquant que l'appareil doit être rangé dans une zone bien ventilée où la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour le fonctionnement.

Toute personne impliquée dans des travaux sur un circuit frigorifique ou y pénétrant doit détenir un certificat, en cours de validité, délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui autorise sa compétence à manipuler des systèmes frigorigènes en toute sécurité.

L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des gaz réfrigérants inflammables.

**Emplacement de l'appareil :**

L'appareil doit être installé sur une surface plane. Il faut laisser au moins un mètre d'espace, libre de tout gros objet, autour du déshumidificateur.

L'appareil doit être placé loin de toute source de chaleur ou d'un gaz inflammable.

L'eau drainée est évacuée directement à l'extérieur de la pièce à l'aide d'un tuyau de drainage. L'extrémité du tuyau d'évacuation d'eau doit être plus basse que le départ du tuyau.

Il est préférable de ne pas installer le déshumidificateur dans un endroit très pollué ou très empoussiéré.

**Source d'électricité :**

Suivre strictement les indications de ce manuel.

L'appareil doit être branché sur une fiche secteur avec mise à la terre en bon état de marche.

Placer l'appareil à proximité d'une prise de courant.

L'appareil doit être installé selon les normes électriques locales.

La fiche électrique doit être branchée sur un circuit équipé d'un fusible de 15A.

**ATTENTION**

Si le cordon électrique est endommagé, celui-ci doit être remplacé par une personne qualifiée, le fabricant ou son représentant, pour éviter tout danger.

Quand vous déplacez l'appareil, ne pas le pencher de plus de 45° afin de ne pas endommager le compresseur.

L'appareil fonctionne à des températures de +5° à +32°C.

En mode déshumidification, la température de la pièce peut augmenter de 1° à 3°C, ceci est dû à la chaleur du moteur du compresseur et c'est normal.

Les entrées et sorties d'air doivent être placées au moins à 10 cm des murs.



S'adresser à des professionnels qualifiés pour installer l'appareil.  
L'inclinaison du sol où est installé l'appareil ne doit pas excéder 10°.  
L'efficacité est meilleure si la pièce est fermée.  
Cet appareil ne convient pas pour une utilisation marine.  
L'environnement de l'appareil ne doit pas être pollué par des gaz caustiques.

## **INSTRUCTIONS POUR LA RÉPARATION D'APPAREILS MÉNAGERS CONTENANT DU R290**

### **INSTRUCTIONS GÉNÉRALES**

#### **CONTRÔLES SUR ZONE**

· Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables, il est nécessaire de procéder aux contrôles de sécurité permettant de garantir la réduction du risque d'inflammation. Les précautions suivantes devront être prises avant de procéder à toute réparation sur le système de refroidissement.

#### **PROCÉDURE DE TRAVAIL**

· Les travaux seront effectués selon une procédure contrôlée afin de réduire au minimum le risque lié à la présence de gaz ou de vapeur inflammable.

#### **ZONE DE TRAVAIL GÉNÉRAL**

· L'ensemble du personnel d'entretien et toute autre personne travaillant dans la zone recevront des instructions sur la nature des travaux en cours. Éviter de travailler dans des espaces confinés. La zone autour de l'espace de travail sera délimitée. Vérifier que les conditions à l'intérieur de la zone ne présentent pas de danger en contrôlant le matériau inflammable.

#### **VÉRIFICATION DE LA PRÉSENCE DE RÉFRIGÉRANT**

· La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant adapté, avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien sache où se trouvent les zones avec atmosphères potentiellement inflammables. Vérifier que l'équipement de protection contre les fuites utilisé soit adapté à une utilisation avec réfrigérant inflammable, à savoir, antibuée, doté d'une bonne tanchéité ou à sécurité intrinsèque.

#### **PRÉSENCE D'EXTINCTEUR**

· En cas de travaux réalisés à chaud sur l'équipement de refroidissement ou élément associé, se munir d'un extincteur adapté. Toujours disposer d'un extincteur à poudre sèche ou CO<sub>2</sub> à proximité de la zone de chargement.

#### **ÉVITER LES SOURCES D'INFLAMMATION**

· Toute personne effectuant des travaux en relation avec un système de refroidissement et consistant à exposer des tuyaux contenant ou ayant contenu du réfrigérant inflammable devra s'assurer de ne pas utiliser de source d'ignition susceptible de provoquer un incendie ou une explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, incluant le tabagisme, doivent être maintenues à l'écart du site d'installation, de réparation et de retrait, dans la mesure où il s'agit d'opérations susceptibles d'impliquer le relâchement de réfrigérant inflammable dans la zone. Avant d'effectuer tout travail, inspecter la zone autour de l'équipement afin de s'assurer de l'absence d'aucun risque inflammable ou risque d'inflammation. Un panneau

“Interdiction de fumer” sera apposé.

### **ZONE VENTILÉE**

· Vérifier que la zone soit ouverte ou suffisamment ventilée avant d’entrer dans le système ou d’effectuer un travail à chaud. La ventilation devra être assurée durant l’exécution du travail. La ventilation doit être en mesure de disperser, en toute sécurité, tout réfrigérant relâché, de préférence à l’extérieur de la zone.

### **CONTRÔLE DES ÉQUIPEMENTS DE RÉFRIGÉRATION**

· En cas de changement de composants électriques, ces derniers devront être adaptés aux besoins et présenter les spécifications correctes. Les directives d’entretien et de réparation du fabricant doivent être suivies dans tous les cas. En cas de doute, consulter le service technique du fabricant pour obtenir une assistance. Les contrôles suivants s’appliquent aux installations utilisant des réfrigérants inflammables : la taille du chargement doit correspondre à la taille du logement dans lequel les isopositifs contenant du fluide frigorigène sont installés ; le système de ventilation et les événements doivent fonctionner correctement et ne pas être obstrués ; encas d’utilisation d’un circuit de refroidissement indirect, vérifier la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire ; le marquage apposé sur l’équipement doit rester visible et lisible. Les marques et signes lisibles doivent être restaurés. Les tuyaux ou éléments de refroidissement sont installés dans une position peu susceptible d’être exposée à une substance quelconque susceptible de corroder le composant contenant du réfrigérant, sous réserve que les composants soient réalisés en matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu’ils soient suffisamment protégés contre la corrosion.

### **CONTRÔLE DES DISPOSITIFS ÉLECTRIQUES**

· La réparation et l’entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité préalables et des procédures d’inspection des composants. En présence d’un défaut susceptible de compromettre la sécurité, ne pas connecter l’alimentation du circuit avant d’avoir résolu le problème de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement avec obligation de poursuivre l’opération, utiliser une solution temporaire adaptée. Le propriétaire de l’équipement devra en être informé pour notification à toutes les parties.

· Les contrôles de sécurité préalables doivent comprendre : vérification que les condensateurs soient déchargés : cela doit être effectué en toute sécurité afin d’éviter tout risque d’inflammation; vérification qu’aucun câble et composant électrique actif ne soient exposés durant le remplissage ou purge du système de récupération; vérification de la continuité du système de terre.

### **RÉPARATION DE COMPOSANTS SCÉLLÉS**

· Durant la réparation de composants scellés, toutes les alimentations électriques du système objet des travaux devront être coupées avant de retirer les couvercles scellés, etc.

Si la présence d'alimentation électrique est absolument nécessaire durant la réparation, alors un dispositif de détection de fuites à fonctionnement permanent devra être installé sur le point le plus critique pour signaler la présence de toute situation potentiellement dangereuse.

- Une attention particulière devra être accordée afin de garantir que, en cas de travaux effectués sur des composants électriques, le boîtier ne soit pas modifié de façon à affecter le niveau de protection. Cela doit inclure les dommages sur les câbles, un trop grand nombre de connexions, des terminaux non fabriqués selon les spécifications d'origine, la détérioration des joints, un mauvais réglage des presse-étoupes, etc. Vérifier que l'appareil soit monté en toute sécurité. Vérifier que les joints d'étanchéité ou les matériaux de scellage ne soient pas abimés afin d'empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.
- NOTE L'utilisation de mastic silicone peut inhiber l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuites. Les composants à sécurité intrinsèque ne doivent pas être isolés avant d'exécuter toute tâche les impliquant.

### **RÉPARATION DE COMPOSANTS À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE**

- Ne pas appliquer de charges inductives ou de capacité permanentes sur le circuit sans vérifier que celles-ci ne dépassent pas la tension et le courant autorisés sur l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls sur lesquels il est possible de travailler en présence d'atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit disposer de la bonne qualification. Remplacer les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres parties peuvent provoquer une inflammation du fluide frigorigène dans l'atmosphère en raison d'une fuite.

### **CÂBLAGE**

- Vérifier que le câblage ne soit pas soumis à usure, corrosion, pression excessive, vibrations, arêtes vives ou à d'autres effets nuisibles à l'environnement. La vérification comprendra également le contrôle des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

### **DÉTECTION DE RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES**

- N'utiliser en aucun cas de sources potentielles d'inflammation pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Ne jamais utiliser de torche à halogénure (ou tout détecteur utilisant une flamme nue).

### **MÉTHODES DE DÉTECTION DES FUITES**

- Les méthodes de détection de fuites suivantes sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Utiliser des détecteurs de fuites électroniques pour détecter les réfrigérants inflammables. Noter que leur sensibilité pourrait ne pas être adaptée et nécessiter un

recalibrage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone ne contenant pas de réfrigérant). Vérifier que le détecteur ne soit pas une source potentielle d'inflammation et soit adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection de fuites se règle sur le pourcentage du LFL du réfrigérant et se calibrera sur le fluide frigorigène utilisé avec confirmation du pourcentage adapté de gaz (maximum 25%). Les fluides de détection de fuites sont adaptés à une utilisation avec la plupart des fluides frigorigènes, mais il convient d'éviter l'utilisation de détergents contenant du chlore, sachant que ce dernier pourrait réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre. Si une fuite est suspectée, éliminer/éteindre toutes les flammes nues. Si une fuite de réfrigérant nécessite des opérations de brasage, l'intégralité du réfrigérant contenu dans le système devra être collecté ou isolé (en utilisant les vannes de sectionnement) sur la partie du système correspondant à la fuite. L'azote exempt d'oxygène (OFN) doit être purgé du système avant et pendant le processus de brasage.

### **EXTRACTION ET ÉVACUATION**

- En cas de rupture sur le circuit de réfrigérant durant les travaux de réparation ou tout autre tâche, toujours utiliser des méthodes conventionnelles. Il est cependant important d'appliquer les meilleures pratiques sachant qu'il existe un risque d'inflammation. Procéder comme suit: purger le fluide frigorigène ; purger le circuit avec du gaz inerte; évacuer le gaz et purger à nouveau avec du gaz inerte ; ouvrir le circuit en coupant et en soudant. Le réfrigérant sera récupéré dans les bidons de récupération prévus à cet effet. Le système sera « purgé » avec de l'OFN pour garantir le caractère sans danger de l'appareil. Il pourrait être nécessaire de répéter ce processus plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche. Le rinçage doit être effectué en rompant le vide dans le système avec de l'OFN et le remplir jusqu'à obtention de la pression de travail. Puis le gaz sera expulsé dans l'atmosphère pour réduire le vide. Ce processus sera répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque le dernier chargement d'OFN est utilisé, le système doit décharger la pression atmosphérique pour permettre l'exécution des travaux à effectuer. Cette opération est absolument nécessaire en cas de réalisation d'opérations de brasage.
- Veiller à ce que la sortie de la pompe à vide ne se trouve pas à proximité de source d'inflammation et que le système de ventilation fonctionne.

### **PROCÉDURES DE REMPLISSAGE**

- Outre les procédures de remplissage conventionnelles, il est également essentiel de remplir les conditions suivantes.
- Vérifier l'absence de contamination des différents fluides frigorigènes lors de l'utilisation de l'équipement de remplissage. Les tuyaux ou lignes doivent être le plus courts possible afin de minimiser la quantité de réfrigérant à l'intérieur.
- Les bidons doivent être maintenus en position verticale.
- Vérifier que le système de refroidissement est mis à la terre avant de remplir le circuit de

réfrigérant.

- Étiqueter le système une fois le remplissage terminé (si ce n'est pas le cas).
- Faire extrêmement attention à ne pas surcharger le système de refroidissement.
- Avant de remplir le système, effectuer un essai avec de l'OFN. Le système sera testé contre les fuites une fois le remplissage terminé et avant sa mise en service. Un second essai de fuite doit être effectué avant de quitter le site.

## **DÉMANTÈLEMENT**

· Avant d'exécuter cette procédure, il est essentiel que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'équipement et tous ses éléments. Comme bonne pratique, il est recommandé que tous les fluides frigorigènes soient collectés de façon sécurisée. Avant de procéder au calibrage, un échantillon d'huile et de réfrigérant sera prélevé en cas de besoin d'une analyse avant de réutiliser le réfrigérant régénéré. Il est essentiel que l'énergie électrique soit disponible avant de commencer la tâche.

- a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isoler le système électriquement.
- c) Avant d'effectuer la procédure, vérifier que: l'équipement de manutention mécanique soit disponible, si nécessaire, pour la manutention des bidons de fluide frigorigène ; tous les équipements de protection individuelle soient disponibles et utilisés correctement; le processus de récupération est supervisé en permanence par une personne compétente; les équipements et bidons de récupération répondent aux normes relatives.
- d) Pomper le système de réfrigérant, si possible.
- e) Si le vide n'est pas possible, utiliser un collecteur de réfrigérant pour extraire les différentes parties du système.
- f) Vérifier que le bidon se trouve sur la balance avant de procéder à la récupération.
- g) Démarrer la machine de récupération et suivre les instructions du fabricant.
- h) Ne pas trop remplir le bidon. (Pas plus de 80 % du volume de charge liquide).
- i) Ne pas dépasser la pression de travail maximum du bidon, même temporairement.
- j) Lorsque les bidons sont remplis correctement et que la procédure est terminée, vérifier que les bidons et l'équipement soient immédiatement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement soient fermées.
- k) Le réfrigérant récupéré ne doit être chargé dans un autre système de refroidissement à moins qu'il ait été nettoyé et vérifié.

## **ÉTIQUETAGE**

- L'équipement doit être étiqueté, indiquant qu'il a été désactivé et que le réfrigérant a été vidé. L'étiquette devra être datée et signée.
- S'assurer qu'aucune étiquette apposée sur l'équipement n'indique que ce dernier contient du réfrigérant inflammable.

## RÉCUPÉRATION

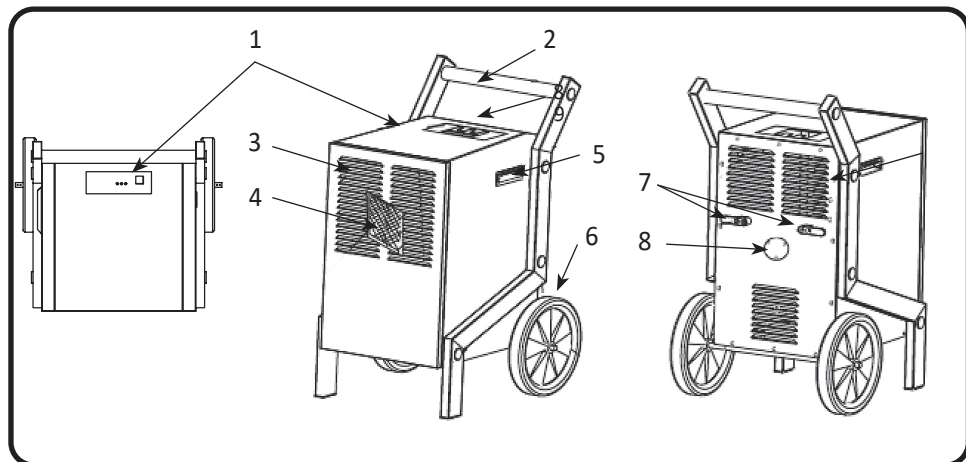
· Lorsque du réfrigérant est retiré d'un système, que ce soit pour entretien ou fermeture, il est recommandé d'appliquer les bonnes pratiques afin que tous les fluides frigorigènes soient éliminés en toute sécurité. Lors du transfert de réfrigérant dans les bidons, s'assurer que seuls les bidons de récupération de réfrigérant appropriés soient utilisés. S'assurer de disposer du nombre adéquat de bidon pour collecter l'intégralité du chargement du système. Tous les bidons qui seront utilisés sont conçus pour le réfrigérant récupéré spécifique, et étiquetés conformément à ce dernier (à savoir, des bidons spécialement conçus pour la récupération de fluide frigorigène). Les bidons doivent être équipés de soupapes de relâchement de pression et de vannes d'arrêt en bon état de fonctionnement. Les bidons de récupération vides doivent être évacués et, si possible, laissés refroidir jusqu'à la récupération.

· Le matériel de récupération doit être en bon état de fonctionnement et assorti d'instructions à portée de main. Il doit également être adapté à la récupération de réfrigérants inflammables. De plus, des balances calibrées en bon état de fonctionnement doivent être disponibles. Les tuyaux doivent disposer de raccords de déconnexion étanches et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifier que celle-ci est en bon état de fonctionnement, que l'entretien a été effectué correctement et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'éviter tout déclenchement d'incendie en cas de relâchement du réfrigérant. En cas de doute, consulter le fabricant.

· Le réfrigérant récupéré sera retourné à son fournisseur dans le bidon de récupération correct avec apposition de la Note de transfert de déchets correspondante. Ne pas mélanger différents réfrigérants dans les unités de récupération et particulièrement pas dans les bidons.

· Si les compresseurs ou les huiles du compresseur doivent être retirés, s'assurer que ceux-ci sont évacués à un niveau acceptable afin de garantir que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation aura lieu avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Pour accélérer ce processus, utiliser uniquement un chauffage électrique installé dans le corps du compresseur. Faire extrêmement attention en cas d'extraction d'huile d'un système.

## DESCRIPTIF DU PRODUIT



1. Ecran de contrôle  
2. Poignée  
3. Entrée de l'air

4. Filtre  
5. Anse  
6. Roue

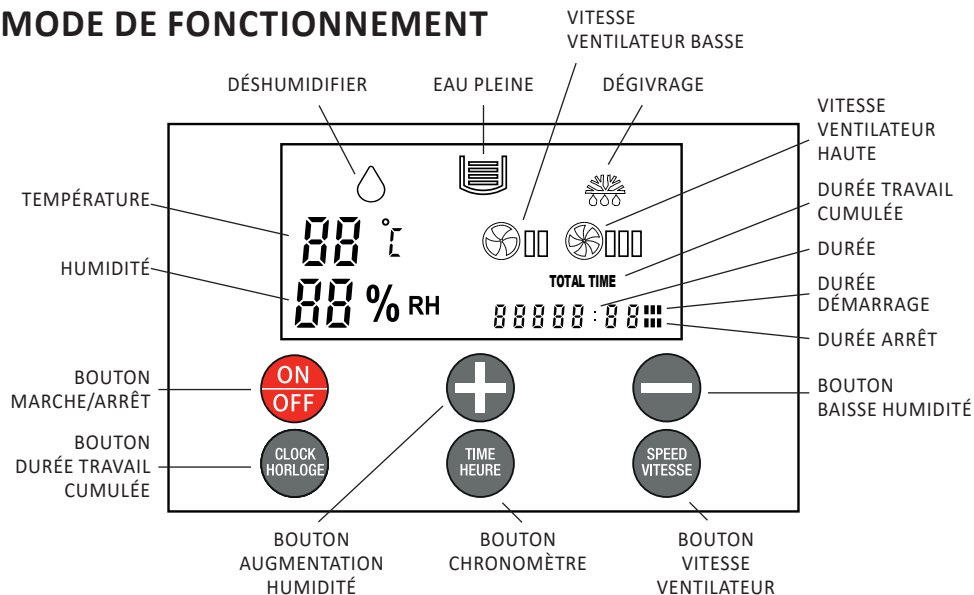
7. Rangement câble  
8. Fixation de la prise

## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	D – 50 L
Puissance	220 – 240 V/50 Hz
Courant d'entrée nominal	3.2A
Elimination de l'humidité (L/jour) à 30°C, 80%	50L/jours
Puissance d'entrée nominale	700 W
Poids net	30 kg
Dimension (mm)	523 x 446 x 820
Gaz / Charge réfrigérant	R290 / 0.23kg
Facteur PRG	3
Equivalent CO2	0.00069t
Certification	CE



## MODE DE FONCTIONNEMENT



### Explications des boutons :

**1. MARCHE/ARRÊT** : chaque fois que vous appuyez sur MARCHE/ARRÊT, l'appareil boucle en "MARCHE-ARRÊT-MARCHE". Mise en marche pour la première fois, la touche ON/OFF peut fonctionner après chaque fin de test.

**2. Vitesse ventilateur** : chaque fois que vous appuyez sur Vitesse ventilation, l'appareil boucle en "Basse vitesse - Haute vitesse".

**3. Chronomètre** : Réglage de durée pour couper ou démarrer.

Réglage de la durée pour couper : réglez la durée avant coupure en appuyant sur la touche "Durée" quand la machine fonctionne. Appuyez sur "Durée", "DURÉE ARRÊT" apparaît sur l'écran en clignotant. Chaque fois que vous appuyez sur "+", la durée augmente d'une demie heure, chaque fois que vous appuyez sur "-", la durée baisse d'une demie heure. Le réglage de la durée tourne en boucle de 0,5 à 140 heures. En réglant la durée à 0, le réglage de durée est supprimé. L'affichage sur l'écran indique la durée actuelle si vous ne la modifiez pas pendant 5 secondes.

Réglage de la durée pour démarrer : réglez la durée avant démarrage en appuyant sur la touche "Durée" quand la machine est à l'arrêt. Appuyez sur "Durée", "DURÉE DÉMARRAGE" apparaît sur l'écran en clignotant. Chaque fois que vous appuyez sur "+", la durée augmente d'une demie heure, chaque fois que vous appuyez sur "-", la durée baisse d'une demie heure. Le réglage de la durée tourne en boucle de 0,5 à 140 heures. En réglant la durée à 0, le réglage de durée est supprimé. L'affichage sur l'écran indique la durée actuelle si vous ne la modifiez pas pendant 5 secondes.

**4. "+"** : signifie "augmentation humidité", appuyez sur la touche "+" pour augmenter à chaque fois l'humidité d'1 %. En appuyant sur la touche "+" en continu, l'humidité

spécifiée augmente de 5% par seconde. Quand vous paramétrez l'humidité, l'affichage de l'humidité clignote sur l'écran et indique l'humidité actuelle. Si vous ne modifiez pas la valeur pendant 5 secondes, le taux d'humidité s'affiche en continu.

**5. “-”** : signifie “baisse humidité”, appuyez sur la touche “-” pour réduire à chaque fois l'humidité d'1%. En appuyant sur la touche “-” en continu, l'humidité spécifiée baisse de 5% par seconde. Quand vous paramétrez l'humidité, l'affichage de l'humidité clignote sur l'écran et indique l'humidité actuelle. Si vous ne modifiez pas la valeur pendant 5 secondes, le taux d'humidité s'affiche en continu.

**6. Durée travail cumulée** : appuyez sur la touche durée de travail cumulée, la durée s'affiche en clignotant, l'appareil entre en mode réglage durée actuelle.

Appuyez sur la touche “+” ou “-” pour paramétrer la durée actuelle. Chaque fois que vous appuyez sur la touche “+” ou “-”, la durée augmente ou baisse d'une minute. En appuyant sur “+” ou “-” en continu, vous augmentez ou baissez la durée de 10 minutes. L'affichage de la durée indique la durée actuelle. Si vous ne modifiez pas la valeur pendant 5 secondes, la durée s'affiche en continu. Appuyez sur la touche de “durée de travail cumulée” pendant 3 secondes, la durée actuelle sur l'écran fait place à la durée de travail cumulée, puis revient à l'affichage de la durée actuelle après 30 secondes.

## Démarrage de l'appareil :

- L'appareil émet un son “di” quand on l'allume, interrupteur en mode humidité. L'icône “Déshumidifier” s'allume. Le réglage prédéfini est 30% d'humidité, la plage de déshumidification de la machine est de 30%-90%, utilisez les touches “+” et “-” sur le panneau pour régler le niveau d'humidité. Si vous appuyez en continu sur la touche “-” quand le réglage de l'humidité est à 30%, l'appareil entre en mode déshumidification continue, l'humidité affichée sur l'écran est “CO”. Le % d'humidité clignote en réglant l'humidité, puis affiche l'humidité de l'air ambiant après 5 secondes. Quand la température ambiante est basse, l'appareil entre en mode Auto-dégivrage. Le compresseur fonctionne, pas le moteur pendant le dégivrage, l'icône de “Dégivrage” s'allume, l'icône du “Ventilateur” s'éteint. L'affichage redonne le réglage d'avant le dégivrage.

- L'icône “Eau pleine” s'allume quand le réservoir d'eau est plein, la machine s'arrête de fonctionner après 45 secondes, une alarme émet un son type “di” 5 fois, E4 s'affiche à l'écran. L'alarme continue à sonner, en émettant un son “di” 3 fois toutes les 5 minutes tant que l'utilisateur n'a pas vidé le réservoir à eau (Uniquement pour l'appareil équipé d'un réservoir).

- La pompe fonctionne quand le réservoir est plein pour évacuer l'eau. (Uniquement pour l'appareil équipé d'une pompe)

- La “Durée de travail cumulée” à l'écran indique combien de temps l'appareil a fonctionné (Ce nombre est calculé par heure, les dix premières minutes après le dernier arrêt ne sont pas prises en compte).

## Arrêt de l'appareil

1. Appuyez sur “ON / OFF” lorsque l'appareil est en marche, celui s'arrête et tous les voyants s'éteignent.

## Indications

- Il y a une attente de protection de 3 minutes quand l'unité redémarre après que le compresseur se soit arrêté.
- La température de fonctionnement est comprise entre 5 ~32 °C
- Quand vous déplacez l'unité, ne la faites pas pencher de plus de 45°.
- Le compresseur fonctionne et le moteur du ventilateur ne fonctionne pas quand l'unité dégivre.
- Nous conseillons de laver le filtre une fois par mois. Pour nettoyer le filtre, immergez-le dans de l'eau tiède, brossez-le légèrement et installez-le après l'avoir aéré.
- Veillez à ce que l'arrivée et la sortie d'air de la machine soient à au moins 10 cm du mur, afin d'éviter un mauvais effet de déshumidification.
- Nettoyez le réservoir à eau après utilisation pour éviter la formation de moisissure.
- Débranchez la prise si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Rembobinezle câble d'alimentation dans son logement, puis insérez la prise dans la fixation de prise.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE L'APPAREIL



Toujours, éteindre et débrancher l'appareil avant de procéder au entretien ou nettoyage.

A cause de l'accumulation de poussières, la grille d'air doit être nettoyée régulièrement, au moins une fois par mois. Si cela est nécessaire il faudra le nettoyer une fois par semaine ou plus souvent.

Ceci est indispensable au bon fonctionnement du déshumidificateur.

Le déshumidificateur d'air est conçu pour un fonctionnement demandant un minimum d'entretien.

Pour éviter un dysfonctionnement de l'appareil ou une baisse de la déshumidification, le nettoyage du filtre doit être fait au moins une fois par mois et plus si nécessaire.

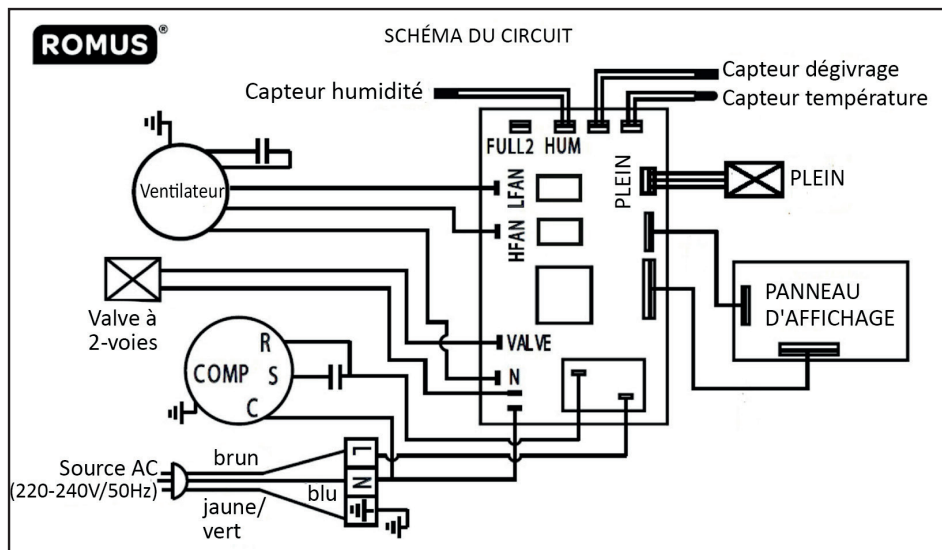
Toutes les pièces mobiles sont lubrifiées en permanence. À l'intérieur de l'appareil, il n'y a aucune autre pièce à entretenir.

Pour éviter un dysfonctionnement de l'appareil ou une baisse de la déshumidification, le nettoyage du filtre doit être fait au moins une fois par mois et plus si nécessaire.

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil avec de l'eau savonneuse sur un chiffon. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'eau à l'intérieur de l'appareil. Ne pas utiliser de détergents ou de solvants pour le nettoyage, car cela pourrait endommager les pièces de l'appareil.

Faites inspecter l'intérieur du déshumidificateur d'air pour détecter toute anomalie par un personnel qualifié une fois par an ou plus fréquemment en fonction des conditions de fonctionnement.

## SCHÉMAS ÉLECTRIQUES



## DÉPANNAGE

Mauvais fonctionnement	Analyse	Solution
Ne déshumidifie pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Absence d'alimentation</li> <li>2. L'appareil est éteint</li> <li>3. E4 sur le panneau d'affichage</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettez sous tension</li> <li>2. Allumez l'appareil</li> <li>3. Videz le réservoir à eau</li> </ol>
Déshumidification peu efficace	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Filtre encrassé</li> <li>2. Obstacle au niveau de l'arrivée ou de la sortie d'air</li> <li>3. La pièce n'est pas étanche</li> <li>4. Température de la pièce basse</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyez le filtre</li> <li>2. Éliminez l'obstacle</li> <li>3. Fermez la porte et les fenêtres et protégez contre les rayons directs du soleil</li> <li>4. La capacité de déshumidification est faible quand la température de la pièce est basse</li> </ol>
Bruit inhabituel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'appareil s'incline</li> <li>2. Sortie d'air bouchée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stabilisez l'appareil</li> <li>2. Nettoyez la sortie d'air</li> </ol>

1. Si l'un des dysfonctionnements ci-dessus se produit et ne peut être réparé, veuillez contacter le fournisseur ou le vendeur, et ne pas démonter l'appareil vous-même.
2. Lorsque l'appareil fonctionne ou s'arrête, il est normal d'entendre un fluide réfrigérant circuler.
3. Le fait que de l'air chaud sorte de la sortie d'air est normal.

L'appareil analyse automatiquement les dysfonctionnements et affiche le code dans l'écran.

Écran dysfonctionnement	Problème
E1	Manque de réfrigérant
E2	Sonde de température cassée
E3	Capteur humidité cassé
E4	Réservoir eau plein
E5	Détecteur serpentin cassé

## GARANTIE

- La garantie s'applique selon nos conditions générales de vente.
- Dans ce cadre, ROMUS assure l'échange ou la fourniture des pièces reconnues défectueuses après expertises par son service après-vente.
- Les frais de main d'oeuvre, de déplacement et de transport sont à la charge de l'utilisateur.
- La garantie ne couvre pas les dommages dus à des installations non conformes à la présente notice, une utilisation impropre ou une tentative de réparation par du personnel non qualifié.



### CONSIGNES POUR LE RECYCLAGE ET L'ENVIRONNEMENT

Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Procédez à leur recyclage. La Directive Européenne 2012/19/UE sur les déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Veuillez déposer votre appareil dans un service de ramassage spécialisé ou le donner au service d'évacuation des appareils usagés de votre commune. Veuillez respecter les réglementations en vigueur. En cas de doute, veuillez demander conseil à votre centre de gestion des déchets.



**EU DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

ÉMETTEUR	
<b>Entreprise:</b>	Romus
<b>Adresse:</b>	ZA Les Pouards 13/15 rue du Taillefer 91160 CHAMPLAN FRANCE

PRODUIT	
<b>Modèle:</b>	D-50L
<b>Lot/Type ou SN:</b>	1943405
<b>Description:</b>	Dehumidifier

Nous déclarons que le produit décrit ci-dessus, auquel se réfère la présente déclaration de conformité, est conforme aux exigences essentielles de la législation suivante:

- Directive CE sur la basse tension (LVD) - 2014/35/EU
- Directive CE sur la compatibilité électromagnétique (EMC) - 2014/30/EU

par le biais des normes/spécifications techniques suivantes :

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 60335-2-40:2003 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 + A2:2009 + A13:2012
- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
- EN 62233: 2008

Signé pour et au nom de: *M. Olivier VOCANSEN*  
CEO ROMUS

Date and place of issue

*2 Dec 2020, Champlan (F)*

*M. MARTIN Jean Baptiste*  
Marketing manager

Name and title

Signature

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For professional or tertiary use only and in a sheltered area, read and understand all instructions and recommendations before using the dehumidifier.

To avoid overheating of the motor, the unit must not be used continuously, especially in case of high ambient temperatures.

When using electrical appliances, basic precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and injury, such as the following:

1. Before connecting the unit, check whether :
  - It is not damaged and that all accessories are present.
  - The mains voltage is the same as the nameplate voltage.
  - The plug is suitable for the socket outlet (The device is only intended for a socket outlet with a connection voltage of 220-240 V/50 Hz).
2. Make sure that the grilles are always securely fastened and tightened before use.
3. Make sure that the dehumidifier is placed on a stable surface when it is switched on.
4. The appliance must be installed, used and stored in a room with a floor area greater than 4 m<sup>2</sup>, and must not be installed in an unventilated space, if this space is less than 4 m<sup>2</sup>. The maximum refrigerant charge is 0.30 kg.
5. To avoid overloads and tripping of the thermal protections, make sure that the appliance is not connected to the same socket as other appliances or to a socket on the same circuit.
6. If you need to use an extension cord, it must be approved by an authorised laboratory. The use of an unsuitable extension cord may cause it to overheat or even cause a fire.
7. This appliance is not intended for use by persons with reduced

- physical, sensory or mental capacity or by persons without experience or knowledge, unless they have been given supervision or prior instructions on the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
8. This appliance is not suitable for use by children aged 0 to 8 years. It may be used by children over the age of 8 years if they are under the continuous supervision of an adult. They must be instructed in the safe use of the appliance and have a good understanding of the dangers involved.
  9. It is not normal for the cable and wall plug to be hot. A cord or cable that is deformed or burns when touched may be the result of a faulty electrical outlet. Defective plugs can cause the power cord to overheat and thus cause a fire.
  10. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a person of similar qualification in order to avoid any danger.
  11. Never obstruct the air flow.
  12. Never attempt to disassemble or repair the appliance yourself. In the case of repair by an untrained person, the warranty is void.
  13. Do not use the appliance with a damaged cable or plug.
  14. Never clean or repair the dehumidifier when it is switched on.
  15. Never insert your fingers, pencils or any other object through the protective grille when the dehumidifier is on.
  16. Do not use the unit in sunshine, wind or rain. Use only indoors.
  17. Do not place your dehumidifier near a window. Rain may cause a risk of electric shock. Do not use this dehumidifier in a humid environment or near a bathtub, shower, or swimming pool.
  18. Never use the dehumidifier in the presence of an explosive atmosphere or flammable products.
  19. Never place the dehumidifier or any part of it near an open flame, an oven or any other heating appliance.



20. Warning: It must not be possible to access the dehumidifier controls when in contact with water. Also, never touch the appliance with wet hands.
21. Never leave the dehumidifier running unattended. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
22. Do not use chemicals or detergents for cleaning, which could easily damage or deform your dehumidifier.
23. Before carrying out maintenance and cleaning, unplug the appliance.
24. Do not move the appliance without unplugging it.
25. Never unplug the appliance before turning it off.
26. Switch off the appliance before mounting or removing accessories or approaching parts that are movable during operation.
27. Unplug the machine as soon as it is no longer in use. To disconnect the unit, set the adjustment knob to "OFF" and then unplug. To do this, unplug the plug and do not pull on the power cord.
28. Use the dehumidifier as described in this manual. We do not recommend any other use as this may cause fire, electric shock or personal injury.
29. To reduce the risk of electric shock or fire, do not attempt to disassemble the unit. There are no user serviceable parts inside. Repairs should only be performed by your service department or an authorized qualified service technician.
30. Keep the power cord away from any form of heat and fully unwound to avoid overheating.
31. The unit should be stored in such a way as to avoid mechanical damage.
32. The appliance must be installed in compliance with the national electrical installation regulations, the dimensions of the space required for the correct installation of the appliance, including the minimum permissible distances from neighbouring structures.
33. Please observe the local regulations regarding the recycling of the appliance with respect to its flammable gases. Before disposing of

the appliance, please remove the doors.



Never use the dehumidifier with an electronic speed control, timer or remote control system. Risk of fire and electrocution.

## REFRIGERANT R290 SAFETY :



**WARNING**

**Flammable materials**



Read these warnings carefully.

This appliance contains the refrigerant R290. R290 is a refrigerant that complies with the applicable European directives. Never puncture the refrigerant circuit. The R290 is flammable (GWP3)!

Do not use any means to accelerate the defrosting process or to clean other than those recommended by the manufacturer.

The appliance must be stored in a room without an ignition source during continuous operation (e.g. open flames, gas appliance in operation or electric heater in operation).

Do not pierce or burn any of the components of the appliance's cooling circuit. Do not illuminate the appliance.

The appliance must be stored in such a way as to avoid mechanical damage.

Be aware that the refrigerants are odourless, which means that you

cannot smell leaks.

Compliance with national gas regulations must be observed.

Keep the ventilation openings free of obstructions. A warning that the appliance should be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to that specified for operation.

Any person involved in work on or entering a refrigeration system must hold a valid certificate issued by an industry-accredited assessment authority that authorises their competence to safely handle refrigeration systems.

Maintenance should only be carried out in accordance with the manufacturer's recommendations. Maintenance and repairs requiring the assistance of other qualified personnel must be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerant gases.

**Location of the appliance :**

The appliance must be installed on a flat surface. At least one metre of space, free of large objects, must be left around the dehumidifier.

The appliance must be placed away from any heat source or flammable gas.

The drained water is drained directly outside the room using a drain hose. The end of the water drainage pipe must be lower than the start of the pipe.

It is preferable not to install the dehumidifier in a heavily polluted or dusty area.

**Electricity source :**

Strictly follow the instructions in this manual.

The appliance must be connected to a properly functioning, earthed mains plug.

Place the appliance close to an electrical outlet.

The appliance must be installed according to local electrical standards.

The electrical plug must be connected to a circuit fitted with a 15A fuse.

**WARNING :**

If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified person, the manufacturer or his representative, to avoid any danger.

When moving the appliance, do not tilt it more than 45° to avoid damaging the compressor.

The appliance operates at temperatures from +5° to +32°C.

In dehumidification mode, the room temperature may increase by 1° to 3°C. This is due to the heat of the compressor motor and is normal.

Air inlets and outlets should be placed at least 10 cm from the walls.

Contact qualified professionals to install the appliance.

The inclination of the floor where the appliance is installed must not

exceed 10°.

Efficiency is best when the room is closed.

The dehumidifier can be used in a room with a minimum surface area of 14 m<sup>2</sup> and a maximum surface area of 115 m<sup>2</sup>.

This unit is not suitable for marine use.

The environment around the appliance must not be polluted by caustic gases.

## **INSTRUCTIONS FOR REPAIRING APPLIANCES CONTAINING R290**

### **GENERAL INSTRUCTIONS**

#### **CHECKS TO THE AREA**

· Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

#### **WORK PROCEDURE**

· Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

#### **GENERAL WORK AREA**

· All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

#### **CHECKING FOR PRESENCE OF REFRIGERANT**

· The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. nonsparking, adequately sealed or intrinsically safe.

#### **PRESENCE OF FIRE EXTINGUISHER**

· If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.

#### **NO IGNITION SOURCES**

· No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

## **VENTILATED AREA**

· Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

## **CHECKS TO THE REFRIGERATION EQUIPMENT**

· Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants: the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed; the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; marking to the equipment continues to be visible and legible.

Markings and signs that are illegible shall be corrected; refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

## **CHECKS TO ELECTRICAL DEVICES**

· Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

· Initial safety checks shall include: that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; that there is continuity of earth bonding.

## **REPAIRS TO SEALED COMPONENTS**

· During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

· Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical

components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.

- This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres.

Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

- NOTE The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

### **REPAIR TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS**

- Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

### **CABLING**

- Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

### **DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS**

- Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

### **LEAK DETECTION METHODS**

- The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall



be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

### **REMOVAL AND EVACUATION**

- When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: remove refrigerant; purge the circuit with inert gas; evacuate; purge again with inert gas; open the circuit by cutting or brazing. The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipework are to take place.
- Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

### **CHARGING PROCEDURES**

- In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.
- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system, it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

### **DECOMMISSIONING**

- Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall

be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that: mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

### **LABELLING**

· Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant.

The label shall be dated and signed.

· Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

### **RECOVERY**

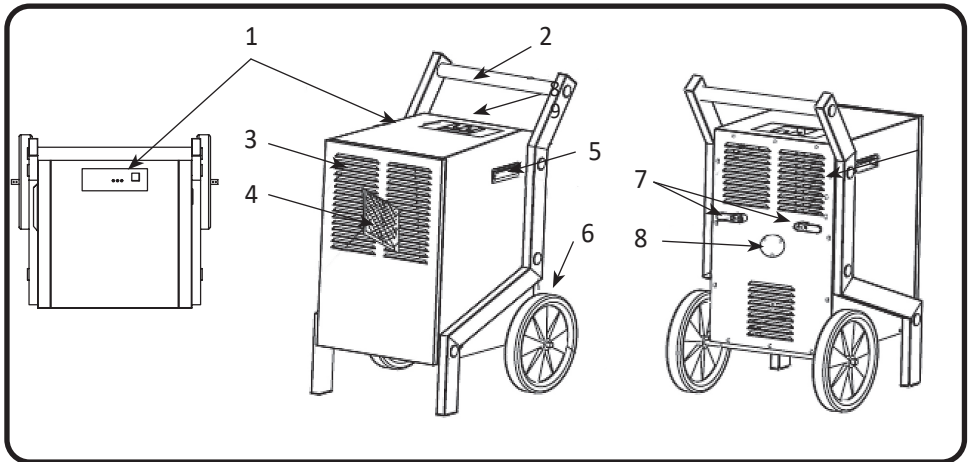
· When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

· The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable

refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

- The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

## PRODUCT DESCRIPTION



1. Control panel

2. Handle

3. Air inlet

4. Filtee

5. Side handle

6. Wheel

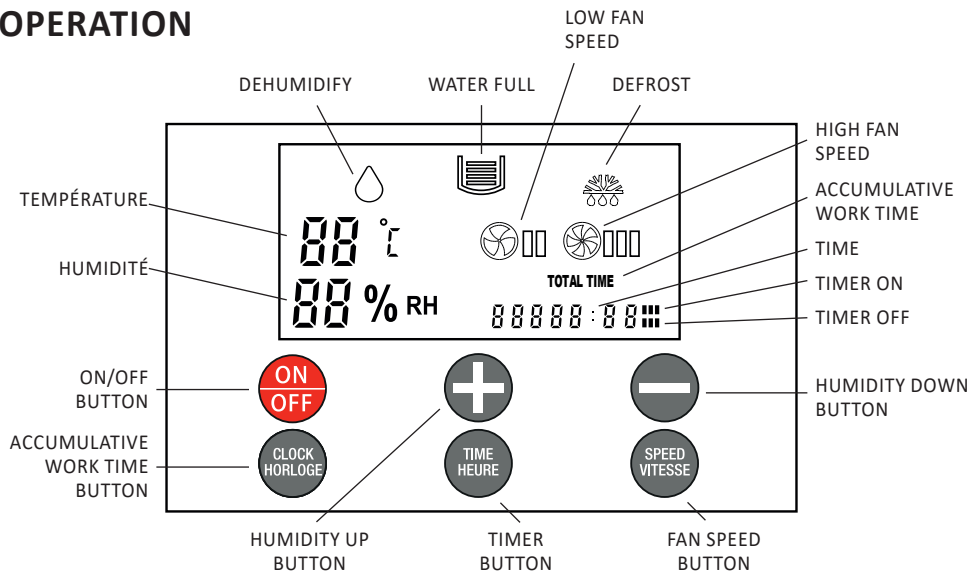
7. Coil seat

8. Plug fixation

## TECHNICAL DATA

Model	D – 50 L
Power	220 – 240 V/50 Hz
Rated input current	3.2A
Moisture removal (L/day) at 30°C, 80%	50L/day
Rated input power	700 W
Net Weight	30 kg
Dimension (mm)	523 x 446 x 820
Gas / Refrigerant charge	R290 / 0.23kg
GWP factor	3
CO2 equivalent	0.00069t
Certification	CE

## OPERATION



### Control panel buttons :

**1. ON/OFF button:** Each press ON/OFF, the unit runs in a circulation "ON-OFF-ON". Power on for first time ,the ON/OFF key can be function after every testing finish .

**2. Fan speed button:** Each press Fan speed, the unit runs in a circulation "Low speed -High speed".

**3. Timer button:** Setting time to shut off or start on.

Setting time to shut off: setting time to shut off by press the "Time" button when the machine is running. Press "Time", "TIME OFF" display on LCD light flash, each press "+", the time increase half an hour, each press "-", time decrease half an hour. The time setting range circulates from 0.5-140 hours. When setting time is 0, timing setting is cancelled. The display on LCD shows current time if without operation in 5 seconds.

Setting time to start on: setting time to start on by press the "Time" each when the machine is stop. Press "Time", the "TIME ON" display on LCD light flash, each press "+", the time increase half an hour, each press "-", time decrease half an hour. The time setting range circulates from 0.5-140 hours. When setting time is 0, timing setting is cancelled. The display on LCD shows current time if without operation in 5 seconds.

**4. "+" button:** means humidity up, press "+" each each time, the set humidity increase for 1%. Press "+"key continuously, the set humidity increase by 5% per second. When you set the humidity, the humidity display on LCD light flash, it will shows the current humidity if without operation in 5 seconds, the humidity display on LCD light on.

**5. "-" button:** means humidity down, press "-" each each time, the set humidity decrease for 1%. Press "-"each continuously, the set humidity decrease by 5% per second. When you

set the humidity, the humidity display on LCD light flash, it will show the current humidity if without operation in 5 seconds, the humidity display on LCD light on.

**6. Accumulative work time:** each press the accumulative work time each, time display light flash, the unit come into current time setting.

Press “+” or “-” button to set current time, press “+” or “-” button each time, time increase or decrease for one minute. Press “+” or “-” button continuously, time increase or decrease for ten minutes. The time display shows current time if no operation after 5 seconds, time display light on. Press “Accumulative work time button” for 3 seconds, the current time on LCD turn to accumulative work time, and then turn back to current time after 30 seconds.

### Starting up the appliance:

- Unit makes a sound “di” when power on, switch button on humidity mode. The indicator light of “Dehumidify icon” on. Default setting is humidity 30%, machine’s dehumidifying range is 30%-90%, use “+” and “-” key on panel to adjust humidity setting. If keep pressing “-” button when setting humidity is 30%, unit come into continuous dehumidify mode, humidity display on LCD is “CO”. The humidity% flash when setting humidity, then display room air humidity after 5 seconds. When the room temperature is low, unit run into Auto-Defrost function. Compressor works, motor doesn’t when defrosting, “Defrost icon” light on, “Fan icon” light off. Display go back ex-setting which before defrosting.

- “Water full icon” light on when the water tank is full, machine stop work after 45 seconds, buzzer makes sound like “di” for 5 times, E4 display on LCD. Buzzer will continue alarm, make sound “di” 3 times for each 5 minutes till user empty the water tank (unit with tank only).

- Pump works when water tank is full to take out the water. (unit with pump only)

- “Accumulative work time” on display means how much time unit have be operated (This number is calculated by hour, the first ten minutes after latest power off doesn’t calculate in).

### Turning off the unit:

1. Press “ON / OFF” when the unit is on, the unit will stop and all the indicators will turn off.

## Indications

1. There have 3 minutes protection wait when unit re-start after compressor stop work.
2. The operated temperature is 5 ~32°C
3. When displace the unit, do not slope over 45°.
4. Compressor works and fan motor doesn’t work when unit is defrosting.
5. We suggest wash the filter once per month. Immerse filter in warm water when cleaning, lightly brush, install in after airing.
6. Make machine’s air inlet and outlet 10cm away from wall, avoid to bad dehumidify

effect.

7. Clean up the water tank after using, avoid skeeter growth.

8. Pull out plug if won't use unit for long time. Coil the power wire on coil seat, and insert plug into plug fixation.

## MAINTENANCE AND CLEANING



Always turn off and unplug the appliance before cleaning or maintenance.

Due to the accumulation of dust, the air grille must be cleaned regularly, at least once a month. If necessary, it should be cleaned once a week or more often.

This is essential for the proper functioning of the dehumidifier.

The air dehumidifier is designed for low-maintenance operation.

To avoid a malfunction of the appliance or a drop in dehumidification, the filter must be cleaned at least once a month and more often if necessary.

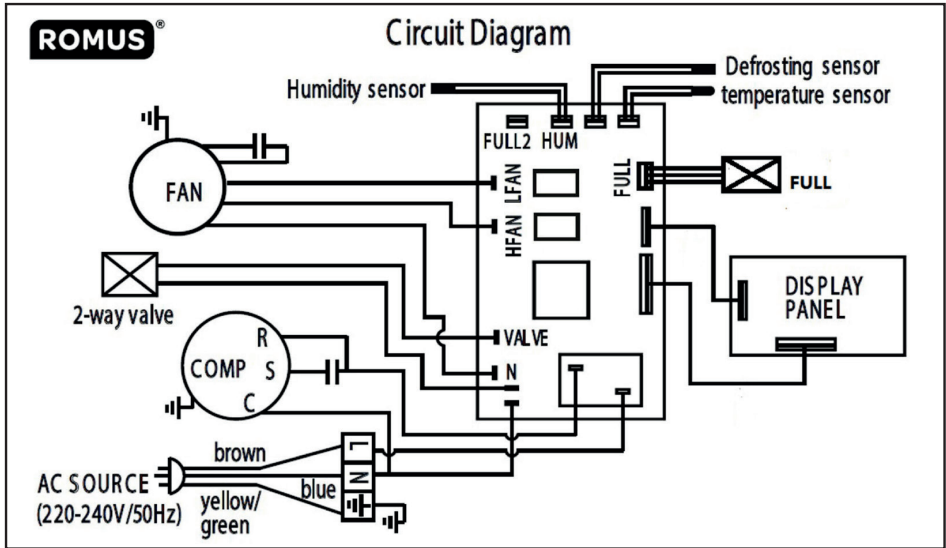
All moving parts are permanently lubricated. There are no other parts inside the appliance that need to be maintained.

To prevent the appliance from malfunctioning or a drop in dehumidification, the filter must be cleaned at least once a month and more often if necessary.

Clean the external surfaces of the appliance with soapy water on a cloth. Make sure there is no water inside the appliance. Do not use detergents or solvents for cleaning, as this could damage the parts of the appliance.

Have the inside of the air dehumidifier inspected for any anomalies by qualified personnel once a year or more frequently depending on the operating conditions.

## WIRING DIAGRAMS



## TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Does not dehumidify	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No power supply</li> <li>2. The appliance is switched off</li> <li>3. E4 on the display panel</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn on the power</li> <li>2. Switch on the appliance</li> <li>3. Empty the water tank</li> </ol>
Dehumidification not very effective	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. dirty filter</li> <li>2. Obstacle at the air inlet or outlet niveau</li> <li>3. The room is not watertight.</li> <li>4. Low room temperature</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the filter</li> <li>2. Remove the obstacle</li> <li>3. Close the door and windows and protect from direct sunlight.</li> <li>4. Dehumidification capacity is low when the room temperature is low.</li> </ol>
Unusual buzzing	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The appliance tilts</li> <li>2. Air outlet blocked</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stabilise the appliance</li> <li>2. Clean the air outlet</li> </ol>



**Wrong operation Analysis Solution**

1. If any of the above malfunctions occur and cannot be repaired, please contact the supplier or vendor, and do not disassemble the unit yourself.
2. When the appliance is on or off, it is normal to hear a refrigerant circulating.
3. It is normal for hot air to come out of the air outlet.

The appliance automatically analyses malfunctions and displays the code in the display.

Malfunction display	Problem
E1	Lack of refrigerant
E2	Sensor of temperature is broken
E3	Sensor of humidity is broken
E4	Water tank is full
E5	Detector of coiling pipe is broken

**WARRANTY**

- The warranty applies in accordance with our general terms and conditions of sale.
- Within this framework, ROMUS ensures the exchange or supply of parts recognised as defective after expert appraisal by its after-sales service.
- Labour, travel and transport costs are at the user’s expense.
- The warranty does not cover damage due to installations that do not comply with these instructions, improper use or attempted repair by unqualified personnel.



**RECYCLING AND ENVIRONMENTAL GUIDELINES**

Do not dispose of the appliance in the household waste. Recycle it. The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that used household appliances should not be disposed of in the normal municipal waste stream. Used appliances must be collected separately in order to maximise the recovery and recycling rate of the materials they contain and to reduce the impact on human health and the environment.

Please take your appliance to a specialised collection service or give it to your local authority’s waste disposal service. Please observe the applicable regulations. In case of doubt, please ask your waste disposal centre for advice.

**ROMUS**



**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

ISSUER	
<b>Company:</b>	Romus
<b>Address:</b>	ZA Les Pouards 13/15 rue du Taillefer 91160 CHAMPLAN FRANCE

PRODUCT	
<b>Model:</b>	D-50L
<b>Batch/Type or SN:</b>	194405
<b>Description:</b>	Dehumidifier

We declare that the product described above, to which this declaration of conformity refers to, is in conformity with the essential requirements of the following legislation:

- Low Voltage (LVD) - 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) - 2014/30/EU

the assessment is based on the following applied standards:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 60335-2-40:2003 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 + A2:2009 + A13:2012
- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
- EN 62233: 2008

Signed for and on behalf of: *M. Olivier VOCAISON - CEO ROMUS -*

Date and place of issue

*2 Dec 2020, Champlan (F)*

Name and title

*M. MARTIN Jean Baptis  
Marketing manager*

Signature





ZA Les Pouards  
13/15 rue du Taillefer  
91160 CHAMPLAN  
FRANCE  
contact@romus.fr  
+33 (0)1 69 79 69 79